

## OBSAH / INHALT

- Victor Hadwiger – německý básník z Prahy 9  
Victor Hadwiger – ein deutscher Dichter aus Prag 15

### ICH BIN / JÁ JSEM

- Ich bin / Já jsem 24  
Frühlingseinzug / Příchod jara 25  
Zwei Sonnen / Dvě slunce 27  
Farben / Barvy 28  
Festtagsmorgen / Ráno v svátek 29  
Apostata / Apostata 31  
Ecce homo! / Ecce homo! 36  
Ich und die andern / Já a ostatní 38  
Die Symphonie der Toten / Symfonie mrtvých 39  
Im schwarzen Gewande / V černém šatu 40  
Zwei Wege / Dvě cesty 45  
Ästhetischer Pöbel / Estétská pakáž 48  
Blumenkönigin / Královna květin 53  
Wir Toten / My mrtví 56  
Jugendliebe / Mladá láska 58  
Zwei Geschlechter / Dva rody 60  
Liebe / Láska 65  
Wiederkehr / Návrat 71  
Im perihel / V přísluní 72  
Irrlichter / Bludičky 76  
Erwachen / Probuzení 78  
Aus dem Buche Hiob / Z knihy Jób 80  
Das Trauerspiel des Lebendigen / Truchlohra živoucího 82  
Ertrunken / Utopen 84  
Die letzte Ehre / Poslední čest 86  
Das Gericht / Soud 88  
Das Vermächtnis / Závěť 92

### WENN UNTER UNS EIN WANDRER IST / KDYŽ S NÁMI JE ZDE POUTNÍK

- Der Wanderer / Poutník 94  
Verlorene Beute / Ztracený úlovek 95



An stillen Nachmittagen / Za tichých odpolední	96
Wandlung / Proměna	97
Sonnenstaub / Sluneční prach	98
Reiterlied / Jezdecká	100
Largo / Largo	100
Bergreise / Cesta do hor	101
Pfeiferglück / Zpívací štěstí	101
Trüber Tag / Kalný den	102
Herbst / Podzim	103
Parklandschaft / Krajina s parkem	103
Morgenwanderung / Ranní putování	104
Märchen / Pohádka	105
Abend / Večer	105
Im Schlossweg / Cesta na hrad	106
Bewegter Wald / Vzedmutý les	108
Vor den Türen des Palastes / Před branou paláce	110
Mein Tag / Můj den	111
Vermächtnis / Poslední vůle	112
Kleine Gräber / Malé hroby	113
Rattentanz / Krysí tanec	114
La Morgue / La Morgue	117
Mord / Vražda	119
Komentáře k básním	/123
Kommentare zu den Gedichten	/143